

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek.
Zápolya-utca 1-6 szám.
A lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1
A hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21 szám

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Elofizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 „
Negyedévre ——— 6 „
Egy hóra ——— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

A kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével minden nap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 50. szám.

Szombat, március 1.

Szell Kálmán budgetbeszéde.

Budapest, február 28.

© Hetek óta örülhettek a parlamenti ökörszemek — mintán aötét phrasis-erdejükben eleget csicseregtek — annak, hogy Szell Kálmán, amint szót emel a Házban, őket szellemének szárnyain felviszi a sok világának magas régióiba és ilyen módon ők a nyilvánosság előtt tekintélyt és érdemet szereznek az ő — törpeségüknek. Csakis néhányan részesültek ebben a vészhozó megtiszteltetésben, amelyre hiúságuk vágyakozott, — veszedelmet hozó megtiszteltetés, mert ezek az urak az igazság tiszta levegőjét és erős világosságot nem bírják ki és nehéz elkabulásban valami eséssel zuhannak fejfelé a mélységbe, amelyből legtöbbször számára nincs többé soha menekülés. A többiek nagymértékű tolokodásuk dacára nem értek el egyebet, mint az őket megillető mellőzést; mert Szell Kálmán főleg az elvi szempontokkal foglalkozott, a melyek a számos előtesszólónak többnyire üres fecsegéséből kizavarták. Közvetlen személyes válaszával tulajdonképpen csak Beöthy Ákost, az epés elégedetlent tüntette ki, aki azonban aligha fogja szükségét érezni annak, hogy ezzel a kitüntetéssel kérkedjék: az ő homoru tükör fel-fogásától és präpotens előadási módjának házagosságáról immár eléggé fel vagyunk világosítva.

Szell Kálmán a közös vámterület tételének tárgyalásával kezdte és még ezen csakugyan tulságosan gyakran megvitattott tárgynál is megmutatta, hogy az ő kiváló államférfiu tehetsége mindig képes felfedezni a kérdésnek új oldalát és mindig talál új megvilágosítási módszert is. Ő, a szónak elismert mestere, felhasználatlanul hagyta a költő utmutatását, mely szerint: „szavak-

kal kitiünően lehet harcolni, szavakkal kitiünően lehet rendszert alkotni“. Ő nem törődött a pártok jelszavaival, ő ezt a tárgyat a pártatlanság hívös magasságába vitte, amennyiben csupán számokra támaszkodott.

Ezzel önmagától előállott a tárgyalagos döntés, hogy azon kimutatások szerint, a melyek az 1867. évi XII. t. c. fennállása óta a köztük és Ausztria közötti gazdasági forgalomról vezetettek, a vámterület közössége az egyetlen mód arra, hogy egy reánk nézve kedvező közgazdasági egyensúly létre legyen hozható. A közös vámterület, amely közgazdasági egység gyanánt egészítődik ki, mert a két fél az őstermelvények és az ipari termelvények szempontjából kölcsönösen termelő és fogyasztó, egyrészt tekintélyes előnyöket biztosít nekünk, másrészt pedig megóv bennünket majdnem épen olyan nagy károktól.

Az az ismert mondás, „ha az emberek hallgatnak, a kövek beszélnek“, a mi számunkra ilyenképpen alakul át: „ha az emberek harcolnak egymás ellen, úgy a számok döntenek az ő ügyükben,“ és e számok Szell Kálmán miniszterelnök fejtegetései során olyképp döntöttek, hogy a mig Ausztriában mérvadó felfogás az, a melyet Körber dr. osztrák miniszterelnök az osztrák birodalmi gyűlésben fejtegetett, addig Magyarország részére a közös vámterülettel való eitérés bünös merészség volna.

Mindezekből az 1899. évi XXX. t. c. nek egyedül elfogulatlan magyarázata értelmében világosan következett a legtermészetesebb kapcsolatban a nemzetközi kereskedelmi szerződésekhez való átmenet és itt Szell Kálmán miniszterelnök a legtöbb európai állam gazdasági helyzetének teljesen személyes tekintetbe vételével kifejezte azt a várákozását, hogy a szer-

ződés nélküli állapot, a vámháboru nem fog bekövetkezni még abban az esetben sem, ha a megállapított batáridőig nem is egyeztek volna meg újabb kereskedelmi szerződések iránt. Ha tehát Szell Kálmán minden óvatos tartózkodása dacára így nyilatkozott, akkor a legnagyobb valószínűségnek kell a mellett szólnia, hogy feltevése helyes és akkor legalább is a hármasszövetség népei ettől kezdve nyugodtabban tekinthetnek a jövőbe.

Hogy nyomatékos kifejezést adott mély hazafias érzelmeinek, midőn az általános választói jognak ridegen odaállított követelménye ellen nyilatkozott, és a nemzetiségek képviselőivel szemben élesen hangsúlyozta, hogy nemzetiségi politikát el nem ismer és csak az egységes magyar állam nemzeti politikáját engedi érvényesülni, bármennyi szabadságot adjon is ez az állam a nem magyar ajku polgárainak, — ez Szell Kálmánál csak természetes. És ezért épen az ő kormányzásától várhatjuk joggal Magyarország szerencsés fejlődését.

A harmadik évforduló. A Pol. Corr. budapesti levelezője Szell Kálmán kormányrajutásának harmadik évfordulója alkalmából ezeket írja:

„Ma már nyiltan ki lehet mondani, hogy Magyarország most három éve oly helyzetben volt, a melynél súlyosabbat nem látott az 50 es évek kezdete óta, mert az alkotmány a Bánffy-kormány vége felé teljesen elvesztette a parlamentáris alapot. Szell miniszterelnök működésének sikere Magyarország történetének legjelentékenyebb államférfiu vivmányai közé sorolható. Lecsillapodott az a teljesen züllött állapot, melyre Magyarország hosszú parlamenti életében még nem volt példa. Szell Kálmán a maga három évi működésével azt bizonyította be, hogy nem pillanatnyi, de tartós sikert ért el. Azóta általánossá vált az a meggyőződés, hogy Szell nemcsak a válságot akarta megoldani, de tartós, szilárd rendszert akart alkotni, hogy a nehéz válságok ismétlődésének eshetősége Magyarországon belátható időre ki legyen zárva.“

A „TORONTÁL“ tárcája.

Álom és fantázia.

A „Torontál“ eredeti tárcája.

I.
Aludtam hosszan, mélyen és álmodtam kinnról, boldogságról, de ah, immár felébredtem. Az álom Isten tova repült és én újból a sivár valóságban találok magam. Miért is nem lehet örökké álmodni és mindég csak boldogságról? Vagy tán megirigylek rövid üdvünket kis álom Isten és azért teped szét legkedvesebb álomképeinket kegyetlen kezekkel? Oh ha tudnád, mily balzsam nekünk gyöngéd simogatásod és mily fájdalmas durva érintésed! De ha szeszélyes is az álom, megmarad a fantázia, az ébren álmodás...

Most itt üök kibámulva a távol hólepte hegycsúcsokra, elmerengve álmaimban, tova szöve őket, ébren álmodozva.

II.
Az édenben vagyok. Bámuló szemeim ide-oda tévednek és az isteni természet csodáit élvezik. Tüdöm lázas kéjjel szívja magába az égi atmoszferát, szívem hevesen dobog.

Ez hát az örök boldogság tanyája, ez a

paradicsom, a nagy mester remekműve, ez az élet — az élet. Es tépelődő gondolatimra megkapom ezerszeresen a választ.

„Az élet, a boldogság“, susogja a pálma, a fenyő, a ciprus; azt csicseregik a dalos madarak, azt zümmögi a csörgedező patak, azt hirdeti a nap forró sugaraitól felhevült levegő. Mindenmindent dicsőímsz zeng és téged magasztal, oh menyeyi alkotó.

Es én leborulok a porba, hálálkodó szavakkal rebegeve: „Hozsánna néked Zeus!“ ...

III.
Terjeszd szét gyorsröptü szárnyaid fantáziám és ragadj tova, messze-messze innét oda, hol az északi szél süvöltve dermesztő ereje nem ér, hol a hólepte zord havasok nincsenek, mesz sze-messze, oda délre, hol a nap arany sugarai verőfényes glóriával ölelik körül a tenger hullámainál mosott szerelem szigetét, hol csak üdv, szerelem és boldogság lakozik ... repülj repülj!

Ah itt vagyok. Mily fenséges itt minden, mily isteni! Csendes minden körüöttem, csak a habok halk csobogása hallatszik fel, harmonikus zenével töltve meg a vibráló levegőt.

Mindenütt rózsák, mirtusok, mindenütt örök szerelem. Fejem felett az örök cyprusok

lágyan szerelmes szellő szavakat suttogva és a nap sugaraival játszva, hívös árnyékot vetnek reám elmerengőre. Fent a levegőben egy örök boldog sóhaj zenéje hallatszik, egybeolvadva az ezernyi virágok édes illatával, s néha felhangzó madárcsicsérgéssel egy szerelmi csókba ...

En pedig elmerengve nézek ki a messze tengerre és miközben szívemet egy kimondhatatlan epedés gyöttri, bámuló szemeimből két nehéz könyecsepp gördül alá arcomon ...

IV.
Álmodtam, hogy sas voltam és fent repülék a magasban. Szemeim a távolban révedeztek, lelkem Istenét kereste. Elszakadtam a földtől, annak minden bujától bajától és ott az éther nap sütötte hívös rétegiben kerestem nyugalom. Szívem lassu dobogással lüktetett, vérem csöndesen csörgedezve folydogált ereimben, agy velöm megszűnt működni és így lebegtem fent a némaságban évezredek keresztl. Ez volt az üdv, a nyugalom. Alattam, körülöttem minden, minden megváltozott, csak én maradtam. És így mult az idő. Nyugalom mind mélyebb, mind felségesebb lett ...

De ti, oh Istenek, megirigyeltétek égi nyugalom és te oh Zeus rám sujtál villámmal. Hatalmasok és kegyetlenek vagytok Istenek ...

KOVÁCS GEDÉON

KÉSZ RUHA-ÜZLETE
NAGYBECSKEREK
HUNYADY-UTCZA

UJDONSÁGOK

érkeztek női és leány felöltök, raglanok, köpenyek, férfi és fiu öltönyök, raglanok s felöltökben.

NAGY VÁLASZTÉK!

SZABOTT ÁRAK!

H I R E K .

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggel 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 7/8-tól 1/8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/8 óráig nyitva marad.

- Március 1. A szerb egyházi dalárda „Beszedá” ja.
 2. A tüzoltó-szövetség közgyűlése.
 3. Szabad lyceum d. u. 5 órákor.
 4. Önkéntes tüzoltó-egylet közgyűlése.
 5. Bíráló választmány ülése.
 6. A megyei központi választmány ülése.
 7. Értekezlet a tomasváci hid ügyében a város-házán délelőtt 9 órákor.
 8. Közgazg. bizottsági ülés.

Primadonnaháboru.

Egy hatalmas ugrással, tegnaptól mára metropolissá lettünk. Nem változott meg semmi ebben a görbe városban: az utcák éppen olyan piszkosak, mint annak előtte, a villamos lámpák sem szórnak másmilyen fényt az esti korzó sétálóira, nem nyitnak fényes üzletek ragyogó kirakatokkal; kalapot, cipőt ugyanattól a boltostól vesszünk, mint ezelőtt, de azért a legnagyobb rosszakarat sem vitathatja el, hogy nagyvárossá lettünk, mi magunk pedig kultürembereké.

S mind ezt a nagy változást nem okozta más, minthogy kitört a primadonnaháboru. A legnagyobb, legrettenetesebb, legirtóbb harc az összeütközések világában. Olyan nagy valami, hogy kis város el sem bírja a vele járó mindenféle megrázkódtatást. Beleroppan. Az e fajta harc szintere éppen azért a nagyváros. S mert nálunk kétségtelenül beállott tegnap a krízis, még kétségtelembe, hogy nagyvárossá s kultürembereké lettünk.

Ó, a kultürembernek hozzátartozik a természetrajzához, hogy nem tud egy véleményen lenni. Valami különös, valami nem mindennapi után vágyik. S vajjon lehet-e különösebb valamit elképzelni a primadonnánál. Husból, vérből való valóságos igazi primadonnánál, akinek legnagyobb kedvessége, hogy itt jár közöttünk, földi halandók közt. A kultürelányzó ő s körülötte forog minden kint a nagyvilágban s bent a szűk festett világban. S mert a primadonnák nem születnek máról holnapra, hanem kinőnek a többi apróbb csillagok közül, a primadonnákat epével áldotta meg az isten.

Ez az epe a puszkapora minden primadonnaháborunak. Egy taps, a mit az a másik kap, már fáj, egy jó szó, a mit a másikról irnak, már sért. S a publikum? Az a legérdekesebb a dologban. Felvonás közben hallhatod a hátad mögött:

— Bájosabb teremést még nem láttam ennél a Macánál.

Szárnyszegetten hulltam alá a mélyben, míg szét nem roncolt tagokkal fetrengtem újból porodban gyarló sárteke.

IV.

Peregjen a dob, szóljon a trombita és törjön előre a sereg.

Vitézek, bajtársak, testvérek! Hátunk megett, oldalainkban és előttünk az ellen. Nincs menekvés, nincs szánalom. Es mivel szebb melleinkkel felgöngy a sebeket, mint gyáván hátulról öletni meg, azért emberek:

Peregjen a dob, szóljon a trombita és törjön előre a sereg!

Behunyt szemekkel, ádáz halált osztó karokkal, neki az ellennek és jaj legyen annak, ki velünk szembe halad, mert mi vagyunk azok, kik halálra indulnak. Azért emberek:

Peregjen a dob, szóljon a trombita és törjön előre a sereg!

Es ha e kegyetlen, zord tusában a dicsteljes halál sorainak végig aratott, pihenjünk békében, annak tudatában, hogy hamvaink felett a késő nemzedék könyei hullanak. Azért emberek:

Peregjen a dob, szóljon a trombita és törjön előre a sereg!

G. B. K.

— No nekem Vilma jobban tetszik.
 — Minden szava, mindon mozdulata elragadó neki.

— De Vilma nagyon szépen énekel.
 — Lehet. Az én ízlesem mégsem ő. Meg aztán degusztál, hogy kezdő. Maca az más. Ő vele már tudom, hogy hányadán vagyok Ismerem az énekét, játékát, rutinirotságát. Barátom, ez nem megy másként.

— Persze, mert a legtöbbben nem gondolkotok. Vilma valaha nagy nő lesz, meglátod. Csupa sokat ígérő tudás, remek hang, iskolázottság. Mit akarsz még?

— Azt, hogy ne bosszants.

— En? Jó. Isten veled.

S másnap a két ur két ellenkező oldalán jelenik meg a nézőtérnek. A diák hely feltűnően zsutolva van, a nagybögös pedig csokrot szorongat a kezében. A függöny felgördül: kilép ő. A tenyerek összecsapódnak, a csokor felvándorol a színpadra az ünnepelt kezébe. A karzatról valaki papirost dobál le. Vers az ünnepeithez. A közönség előbb gyönyörködik a képben s aztán maga is tapsol. Az ünnepelt elérzékenyedik, az öltözöben a másik primadonna elájul. Néhányan elsápadnak.

Ez a primadonnaháboru kezdete. A szerep ki van osztva, az előőrök felállítva, az ellenség véletlen támadása ki van zárva. Rend, figyelem minden vonalon, intrika, besugás, purparlék. De ez még csak a ma története, hogy mi jön holnap, azt senki sem tudhatja. A legrosszabb hadvezér sem árulja el a hadi tervét, hát még egy tényleges és egy leendő primadonna. Mert most már ők vezetnek, a csomó az ő kezükben van, bogozzák tovább.

— **Dessewffy püspök utja.** Dessewffy Sándor megyés püspök, aki jelenleg Budapesten időzik, mint értesülünk, legközelebb Nizzában fog üdülést keresni. A püspök hosszabb időt szándékozik a kies tengerparti városkában időzni, a honnan azután Karlsbadba megy.

— **Államsegély.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a topolyai községi iskolai tanító és tanítónő részére korpótlék címen 100—100 kor. állami segélyt engedélyezett.

— **Lapunk felelős szerkesztője** ma Budapestről hazaérkezett.

— **A magyarság bajnokai.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter minden vármegyében a magyar nyelv sikeres oktatásáért évenként 100—100 korona jutalomdíjat szokott az erre érdemes 2—3 tanító között kiosztani. Vármegyénkben az idén Takó Antal tor.-szécsányi állami iskolai igazgató-tanító és Cserevinszky Györgyné ujepecsi községi tanítónő részesültek ezen 100—100 korona jutalomban. A miniszter vonatkozó rendeletében felhívta a kir. tanfelügyelőséget, hogy ezen jutalmakat illetőknék megfelelő ünnepélyesség mellett adja át.

— **Áthelyezés.** Erdős Béla pénzügyi segéd-titkárt a pénzügyminiszter a győri pénzügyigazgatóságához helyezte át. Hivataltársai a ma délelőtti vonathoz testületileg kísérték ki az új állomási helyére utazó tisztviselőt.

— **Kitüntetések az egyházmegyében.** Blaszkovics Ferenc orsz. képviselő, apát és Lichtfusz Károly dettai prépost-plébános tegnap vették át Budapesten Dessewffy Sándor megyés püspök kezéből az apáti, illetőleg préposti jelvényeket. Az inszignáció a megyés püspök Kemnitzer utcai magánkápolnájában ment végbe, mely után a kitüntetett egyházfők a püspök asztalához hivatalosak voltak.

— **Szabad lyceum.** A nagybecskereki munkásképző- és társas-egylet március 2-án, vasárnap egyleti helyiségeiben (Melencei-ut 29.) felolvasást rendez. Ez alkalommal Bielek Antal tart előadást a hasznos madarak oltalmáról. Az előadás tartalma: A hasznos madarak oltalma, mint közgazdasági tényező. — Az állam tevékenysége a madár-oltalom körül. — Mit neve-

zünk hasznos madaraknak. — Miből áll egyes madarak haszna. — Anyagi és lelki haszon. — Védjük mindannyian a madarakat. — Példák egyéb madarak hasznára: a fülemüle, fecske, cinege, kecskefejő, bibic, bűdösbanka, vadgerle, ölyv, bagoly, veréb, varju. — Hasznos-e a gólya és kakuk? Az előadás délután 5 órákor kezdődik.

— **Halálozás.** Pérics Döme nyugalmazott orlováti közs. jegyző, tomaseváci közs. pénztárnok, hitelszövetkezeti alelnök tegnap délután szívszélhűdésben meghalt. Elhunytát neje és öt gyermekén kívül az egész község lakossága gyászolja.

— **Parasztházak típusai.** A magyar mérnök és építész egylet megkereste a város tanácsát, hogy a mennyiben a város területén jellegzetes parasztházak vannak, ezeknek fényképeit az egylet által kiadandó gyűjteményes vállalat számára küldjék föl.

— **A gazdasági ismétlő-iskola államsegélye.** A közoktatásügyi miniszter a törökbecsei állami gazdasági ismétlő-iskolai tanítók tiszteletdíjának fedezésére 180 korona államsegélyt engedélyezett.

— **Tanítóválasztások.** A lovrini községi iskolához Zahradnyik János, a tor. tordai községi iskolához Schnitzinger Lajos okl. tanítókat rendes tanítókká választották meg.

— **Ipariskolai rajztanítási tanfolyam.** Az orsz. iparoktatási főigazgató a következő egymásutáni két nagy szünidőben július és augusztus hónapokban 7—7 hétig tartó időre az iparos tanonciskolában működő tanítók részére rajztanítói tanfolyamot óhajt a temesvári állami szakipariskolával kapcsolatosan rendezni. Ezen tanfolyamra behívandó tanítók részére gondoskodás történik, hogy a temesvári áll. tanítóképző intézetben megfelelő elszállásolást és lehetőleg mérsékelt áru ellátást nyerjenek. A vidéki tanítók részére egy kurzus tartamára egyenként 150—150 kor. államsegély fog engedélyeztetni. Kívánatos azonban, hogy az illető községek ezen összeget 200—200 koronára egészítsék ki. Ezen kurzusokra vármegyénkből a módosi, perjámosi, törökbecsei, nagyikindai, nagyszentmiklósi és zombolyai iparostanonc iskoláktól fognak azon tanítók behívni, kiknek rajztanítói képesítésük még nincs.

— **Betörés.** Az éjszaka a Nicky- és Váraljai utca sarkán levő Podvin-féle fűszerüzletben betörők jártak és 45 korona váltópénzt, 50 korona értékű bélyegeket és 60 korona értékű váltóúrlapot elvittek. A betörés tetteseit a rendőrség erélyesen nyomozza.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasság: Vorgity Mihály, gk. földmives és Radovancev Marianna gk. — Mirkov Vojin, gk. földmives és Petrumunyanc Julianna gk. — Ikity Vitályos, gk. napszámos és Sztankov Angyalka gk. — Pollák Márk, izr. könyvelő és Lewin Ilona izr. — Sztapanov Obrád, gk. földmives és Tyurtyin Ljubica gk. — Bitz Mihály, rk. postatiszt és Grasznek Ilona rk. — Pivarszki Sebő, gk. napszámos és Raskov Krisztina gk. — Kovács Sándor, rk. borkereskedő és Rakovitz Mathild ág. evang.

Szülöttek: Radovancev Mladen, gk. napszámos, leánya. — Kárász György, ág. evang. napszámos, fia. — Dr. Nagy Dezső, ev. ref. ügyvéd, leánya. — Polyák Mihály, ág. evang. napszámos, fia. — Hollerbach Ferenc, rk. könyvelő, leánya. — Nikolics Spira, gk. cukorkakészítő, leánya. — Schuh Viktória, rk. szőnyeggyári munkásnő, fia. — Hegyi Kálmán, rk. pék, fia. — Gombos József, rk. földmives, fia. — Gottlieb Ferenc, rk. lakatos, fia. — Kenderesi István, rk. földmives, leánya. — Szalavary Ede, rk. polgári iskolai tanító, leánya. — Boris István, rk. pénzügyigazgatósági irodavezető, fia. — Fritz Mária, rk. cseléd, fia. — Litavszki Pál, ág. evang. pénzügyi fogalmazó, leánya. — Milinkov Vitályos, gk. napszámos, fia. — Gyémánt István, rk. földmives, leánya. — Kozlovicski Vitályos, gk. földmives, fia.

Halálozások: Süli Mihályné, szül. Lőrinc Róza, rk. 36 éves, napszámos neje, tudóvsz. — Momirszky Miliwoj, gk. 2 éves, földmives fia, hörghurut. — Kovács Elek, ev. ref. 23 éves megyei díjnok, tüdő üszög. — Sárity Velinka, gk. 4 éves, napszámos leánya, agykérb. — Gójkov Szmiljana, gk. 18 napos, földmives leánya, göröcsök. — Körmendi Julianna, ev. ref. 11 éves, napszámos leánya, tudóvsz. — Faragó

LE DELICE

legjobb Vergé cigarettapapir.

— Legkedveltebb Vergé cigarettatokocskák. —

— A cigaretta elalvás nélkül végig ég. —

Raktár: Haldegger Ödönél Nagybecskerek

(12—19.17)

József, rk. 60 éves, napszamos, szövetségosi májlob. — Rácz Gergely, rk. 3 hónapos, nap számos fia, görccsök. — Goldstein Szidonia izr. 15 éves, kereskedő leánya, szervi szivbaj. — Horváth István, rk. 60 éves, napszamos, gyomorrrák.

Táncpróba. Keszler József táncanár, a temesvári felső leányiskola szerződött táncanára, többek felkérésére az idén nálunk is tánckurzust nyitott. Az országosan elismert mester már annyira előhaladt tanításával, hogy március tizenötödikére kitzúta a táncvizsgát. A vizsga, tekintettel arra, hogy Keszler egész sereg új és különös táncot tanított be, érdekesnek ígérkezik.

Országos vásárunk harmadik napja volt ma szokatlan élénkséggel, amit a verőfényes eszép tavaszi idő is előmozdított. Az állatpiacon a lovak domináltak ma is, míg a kirakó vásáron leginkább a ruházati iparcikkei örvendtek nagy kelendőségnek. Idegenek igen szép számmal keresték föl ma is a vásárt és a jó vásár öröme ittanak nagy áldomásokat a rögtönzött lacikonyhákban, ahol dudu- vagy tamburaszó mellett járta a kóló, meg a kalamájka. A vásári látványosságoknak és csepürágóknak is meg volt a maga közönsége, szóval erről a tavaszi vásárról elmondható, hogy mindenki meg volt vele elégedve, még a vásári tolvajok is, akiknek elégbő zsákmány jutalmazta munkájukat.

A Béga vizállása.

A temesvári folyamnérség jelentése szerint február 28-án a Béga vizállása a következő volt:

Temesvár + 11 cm. apadó.
Nagybecskerek + 85 cm. apadó.
Titel + 423 cm. apadó.

SZÍNHÁZ.

Heti műsor:

Vasárnap d. u.: „Ocskay brigadéros.”
este: „Szép Darinka.”
Hétfő: „Vörös talár.”
Kedd: „Irék.”
Szerda: „Arany kakas.”
Csütörtök: „A harang.”
Péntek: „Flórka szerelme.”
Szombat: „A párisi rongyszédő.”
Vasárnap délután: „Bohó Misi.”
este: „Falu rossza.”
Hétfő: „A gésák.”

* **Kadét kisasszony másodsor.** Mérsékelt helyárok mellett, mérsékelt számú közönség előtt tegnap este másodsor adták Pásztor—Mader Kadétkisasszonyát. A közönség sokat tapsolt a szereplő művészeknek.

* **A hálókocsik ellenőre.** Az e heti igazán sovány műsor utolsó darabja a Hálókocsik ellenőre. Nagy varázsa ennek a darabnak sem igen lesz a közönségre, tekintettel arra, hogy már nálunk a darabot lejátszották. Erdekességet csak az adhat a darabnak, hogy ebben a szonban először kerül színre.

* **Somogyi Károly jubileuma.** Az egész ország sajtója nagy szeretettel és sokrabecsüléssel emlékezik meg Somogyi Károly színigazgató negyvenéves jubileumáról. A jubileum alkalmából tervezett nagyváradi ünnep nagyszabásúnak ígérkezik. Programján most dolgoznak az ünnep rendezői. Somogyi pátriájában, a Dunántulon, érdeklődnek első sorban a szép ünnep iránt. A jubileumról a kaposvári helyi lap többek között a következőket írja:

Somogyi Károly színigazgató az idén tartja meg színészségének 40 éves jubileumát. A nagyváradi színház az újságírókkal és közönséggel együtt nagyban készülnek a jubileumra s közakarattal vannak rajta, hogy a rendezendő színházi és társadalmi ünnepségnél szívélyesebb és melegebb legyen. A kaposvári közönség is lelkes örömmel készül majd ősszel megülni Somogyi jubileumát. Iránta őszintén, hogy szívesen vegyülünk azok tömegébe, kik az ország minden részéből üdvözlik Somogyi Károlyt hosszú, érdemes művészi pályájának azon a stációján, melyet elérve bizéredemes jubileumot ülni.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése március 1-én

Távirati tudósítás.

Budapest, március 1.

Apró tárcák költségvetésének a vitáját folytatta ma a képviselőház. Az érdektelennek látszó vita csakhamar puska-porossá tette a levegőt egy személyes összetűzés révén, a mely Tisza István grófot állította szembe Rakovszky Istvánnal.

Az új országház építésének tételénél kezdtek ma a vitát. Az első szónok Szederkényi Nándor teljesen elpuskázottnak mondja az új épületet. Bűnököt, mulasztásokat említ, amelynek megvizsgálására parlamenti bizottság kiküldését kéri.

Rakovszky István csatlakozik Szederkényi indítványához. A Tiszák kezét látja a dologban, már ezért is gyanus neki a dolog.

Fáy István (közbeszó): Vége is lehetne már a Tisza-érának.

Tisza István erős hangon reflektál Rakovszky támadására.

Fáy: Rokon beszél belőle.

Tisza István: Engem nem rokon kötelek, de az igazság vezérel. A mit Rakovszky képviselő ur mondott, az szemtelenség. (Oriási zaj.)

— Rendre! Rendre! zugják minden oldalról.

Apponyi Alhert elnök, aki Tisza beszéde után szünetet adott, nem hallotta a sértő kifejezést s ezért a szünet után utasította rendre Tisza Istvánt.

Tisza István bocsánatot kér a Háztól, a mért megfélekedett magáról. Ez azonban nem érintheti Rakovszkyt, a kivel más uton végzi el a dolgát és számol le.

Szederkényi indítványát 68 szóval elvetették. A tételt elfogadták.

Tisza Kálmán állapta.

Budapest, marc. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nagyváradról jelentik: Tisza Kálmán állapotáról az utóbbi napokban ismét aggasztó hírek kerültek forgalomba. A hírek ezuttal teljesen alaptalanok. Mindössze az igaz, hogy az ősz államférfiu kissé gyenge és orvosa megtiltotta neki, hogy a csatások, nedves időben kísétájon.

Csávossy ünneplése.

Budapest, márc. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Csávossy Béla, a képviselőház háznapja, aki csak a napokban ünnepelte háznapjának tiz éves évfordulóját, ma a képviselőház tisztviselőinek ebédet adott, amelyen a ház tisztviselői számos felkészültben méltatták Csávossynak érdemeit.

Politikusok párbaja.

Budapest, márc. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tisza István gróf Gajary Ödön és Andrássy Gyula gróf utján provokáltatta Rakovszky Istvánt. Rakovszky viszont Tisza sértő közbeszólásáért kért elégtételt Tiszától. Rakovszky segédei Kubik Béla és gróf Wilczek János.

Merénylet egy püspök ellen.

Budapest, márc. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Pétervárról jelentik, az Alexander Newsky kolostor püspöke, Nikon gyalázatos büntett áldozata lett. Az agg lelkesz elé szolgálati ügyben járult egy előtte ismeretlen fiatal ember. A püspök szívesen fogadta az ifjút, akit néhány percre magára hagyott. Visszavértékor a püspök észrevette, hogy két értékes aranykeresztje eitiint. Kérdőre

vonta tehát az ifjút, aki erre köpenye alól tört rántott elő s két veszedelmes sebet ejtve azzal a püspök fején s hirtelen szökéssel eliramodott.

A délafrikai háboru.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti táv.) Berlinből jelentik: A német birodalmi gyűlés tegnapi ülésében a bur háboru befejezésére való béketárgyalások tárgyában benyújtott interpellációt tárgyalta. Hasse szégyenletes dolognak mondta, hogy Németországnak nem sikerült Angliát olyasmire bírni, a mire tulajdonképen nemzetközi megállapodások is kötelezik, hogy tudniillik a Vörös-Kereszt egyesületnek engedje meg a harc-téren való megjelenést. Ennek csak az a magyarázata lehet, hogy Anglia rösteli, hogy a világnak bepillantást engedjen a gyalázatos délafrikai viszonyokba. Werner csatlakozott Hasse nyilatkozatához és azt kívánja, hogy Angliát büntessék meg gonoszágáért. Schrempf konstatálja, hogy a jobboldal rokonszenve teljesen a burok részén van. A petíciót kiadták Bülow birodalmi kancellárnak.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1902. március 1.

A készárúüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig	kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki uj	76	9.30	9.50	80	9.55
Pestvidéki uj	76	9.25	9.40	80	9.50
Bánsági uj	76	9.20	9.40	80	0.—
Bácskai uj	76	9.25	9.50	80	0.—
Rozs uj	elsőrendű	70—72		7.60	7.65
„	„ másodrendű	—		7.45	7.60
Árpa „	takarmány	60—62		6.10	6.20
„	égetni való	62—64		5.75	6.—
„	sőrfőzésre való	64—66		0.—	0.—
Zab „	—	39—41		7.55	7.70
Tengeri ó	bánsági	—		0.—	0.—
„	másnemű	—		0.—	0.—

Határidő üzlet.

Budapest, márc. 1. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Készáruban a vételkedv nem akar fellendülni, a hozatalok is a legcsekélyebbre redukálódtak. A határidőüzletben déli zárlatkor a következők voltak a hivatalos árjegyzések:

Buza 1902. áprilisra 9.33—9.35
„ 1902. októberre 8.27—8.29
Rozs 1902. áprilisra 7.54—7.55
Tengeri 1902. májusra 5.25—5.26
Zab 1902. áprilisra 7.64—7.65

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, szombat, március hó 1-én:

Ujdonság. Itt először: Ujdonság.

A hálókocsik ellenőre.

Vigjáték 3 felv. Irtá: Bisson. Ford: Zemlényi P. Gyula.

Személyek:

Godefroid György	—	—	—	—	Madas Pista
Godefroid Alfréd	—	—	—	—	Fodor Oszkár
Montpépin	—	—	—	—	Tukoray Loránt
St. Médard Raui	—	—	—	—	Polgár Béla
Charbonneau	—	—	—	—	Ivan Sándor
Labordave	—	—	—	—	Papai Antal
Godefroid Lucienne	—	—	—	—	Nicskyé Ilona
Montpépin asszony	—	—	—	—	Rónay Hermin
Charbonneau asszony	—	—	—	—	Palotaine
Charbonneau Rozine	—	—	—	—	Szilasi Juliska
Angela	—	—	—	—	Gerőfi Ilona
Julia	—	—	—	—	Héczey E.
Francoise	—	—	—	—	Gömöri Vilma

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, vasárnap, március 2-án két előadás:
Délután 3 és fél órakor ifjusági és népeelőadás mérsékelt helyárrakkal:

Ocskay brigadéros.

Történelmi színmű.

Este 8 órakor rendes helyárrakkal:

SZÉP DARINKA.

Énekes népszínmű.

KÖZGAZDASÁG.

Közyűlések.

- Március 2. „A torontáli h. é. vasutak alkalmazottainak takaré- és előlegezési egylete, mint szövete- ket” közgyűlése.
- 3. „A törökkanizsai központi takarékpénztár mint részvény-társaság” közgyűlése.
- 8. „A kisteremi tejszövetkezet” közgyűlése.
- 9. „A kisbirtokosok országos földhitelintézete” köz- gyűlése Budapesten.
- 9. „A zichyfalvai hitelszövetkezet” közgyűlése.
- 10. „A kizombori segély-egylet és hitelszövetkezet” közgyűlése.
- 16. „A nagybecskereki ir. hitközség” közgyűlése.
- 16. „A nagybecskereki bórparosok szövetekeze- te” közgyűlése.
- 23. „A nagybecskereki takaré- és előlegezési tár- suata az osztrák-magyar első általános tiszt- viselő-egyletnek” közgyűlése.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becserekre, illetve Nagy-Becserekről.

Ervenyes 1901. október hó 1-ől.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

- Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
- Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.
- Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
- Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
- Alibunarról: este 7 óra 23 p.
- Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
- Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

- Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
- Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
- Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
- Verseczre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
- Alibunarra: reggel 8 óra 25 p.
- Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
- Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 13 p.; este 6 óra 40 p.
- Karlova—Nagy Kikindára: reggel 5 óra 58 p.

Meghívás.

Az 1898: XXIII. t.-c. alapján alakult Or- szágos Központi Hitelszövetkezet kötelekibe tartozó Zichyfalvai hitelszövetkezet, mint az Orszá- gos Központi Hitelszövetkezet tagja, 1902. évi március hó 9-én délután 2 órakor az állami iskola helyiségében

III. rendes közgyűlést,

tart, melyre a tagok az alapszabályok 35. §-a értelmében meghívattak.

Napirend:

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelenté- sek tárgyalása.
 2. Zárszámadosok megvizsgálása és a fel- mentvény megadása
 3. Mérleg megállapítása.
 4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
 5. Az igazgatóság 2 tagjának választása.
 6. Felügyelő-bizottság 1 tagjának vá- lasztása.
 7. Helyben felállítandó szövetkezeti raktár alapszabályainak tárgyalása.
 8. Netaláni indítványok.
1901. évi december hó 31-én a tagok száma 449, üzletrészeinek száma pedig 937 volt; az év folyamán belépett 25 tag 50 üzletrészszel, kilépett 12 tag 46 üzletrészszel.
- A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a szövetkezet helyiségében kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.
- Kelt Zichyfalván, 1902. évi február hó 25-dikén.

196—1.1

Az igazgatóság.

Egy csinos lakás,

mely három utcai szobából, egy hálószoba (alkoven), udvari szoba, cselédszoba, konyhából és hozzá- tartozó összes mellékhelyiségek- kel elkülönítve, esetleg egy házi kerttel együtt, azonnal, esetleg május 1-ére bérbeadó.

Bővebbet Toldy Ferenc-utca 7. szám.

190—x.1

2677. I. szám. 1902.

193—3.1

5709/902. sz.

Magy. kir. államvasutak.

Árlejtési hirdetemény.

Az antalfalvai járás utibizottsága An- talfalva község főutcájának kikövezését ha- tározván el, az ahhoz szükséges 1023 köb- méter 25 cm. vastag hasított dunabogdányi tiszta kék trachit kőnek szállítására szóbeli árlejtési hirdeték 1902. évi március hó 15-én az antalfalvai főszolgabírói hivatalban.

1. A szállítás az antalfalvai vasuti állomásra értendő, kirakással és az átvétel 1400 klg. sulyszerinti teherrel köbméte- renkint

2. Bánatpénzül a vállalati összegnek 5%-a teendő le készpénzben vagy ovadé- képes papírban az árlejtést eszközölő kezei- hez, mely összeg a vállalatot elnyerő által 10%-ra egészítendő ki, ovadékként

Antalfalván, 1902. évi február hó 27-én.

Lowieser Imre,
főszolgabíró,
mint az utibizottság elnöke.

Szerb-Padé község előljároságától.

410. szám. 1902.

197—3.1

Árlejtési hirdetemény.

A Szerb-Padé községben létesítendő állami iskola építésének biztosítása céljából folyó évi március hó 14-én délelőtt 9 órakor Szerb-Padé község házában árlejtés fog tartatni.

Kikiáltási ár 28794 korona 8 fillér, a melynek 10%-át kötelesek árlejtésük az árlejtés megkezdése előtt készpénzben avagy ovadékképes értékpapírokban az árlejtést vezető kezeihez letenni.

Zárt ajánlatok 10% bánatpénz mel- lett f. évi március hó 13-áig bezárólag szinten elfogadtatnak

A részletes tervek és költségvetések, valamint árlejtési feltételek naponta a hivatalos órák alatt a községjegyzői iro- dában megtekinthetők.

Megjegyeztetik, hogy az árlejtés ered- ménye a vállalkozóra nézve azonnal, Szerb- Padé községre nézve pedig csak akkor válik kötelezővé, mihelyt az árlejtést és a vállalkozóval kötött szerződést a nagy- méltóságú m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszterium jóváhagyta.

Szerb-Padén, 1902. évi február hó 27-én.

Rigyitsky s. k.,
jegyző.

Terzin s. k.,
bíró.

Már orsz. képviselőnk is van hentes, de ez sem képviseli méltóbban a hentes-ipar érdekeit, mint

HAIĐVOGEL LAJOS

a nagybecskereki község érdekeit, aki szem-szájnak kellemes dolgokat tart raktáron a város háza alatt levő hentes- üzletében. — Két munkás ácsorog a mi- nap a díszes kirakat előtt, melyben szép rozsaszínű sonka, egy tal tepertős po- gácsa, különféle füstölt húsok, kolbászok és virslik terpeszkednek étvágygerjesz- tőleg. — Addig addig nézi a két atyafi a sok nyicskálódo dologot, migem megállapították, hogy — jóllakta k.

Az összes hentes és csemege szakmába vágo árak csakis ebben az üzletben szereshetők be foly- ton friss és tiszta álla- potban

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az ótvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁĐOR“ gyógyszer-tár

Budapest, VI. ker., Váci-körút 17. sz.

Megfojt ez az atkozott köhögés!

Éljen!

Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Kapható: Nagybecskereken: Basch Ernő, Benkovich Mihály, Kellner József, Michael Béla, Vantoch Zsigmond gyógyszer-tárakban. — Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Károly gyógyszer-tárában. — Szerb-Módonon: J. Grób Ferenc gyógyszer-tárában.

4—19.9

Hirdetemény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet a szegedi pályaudvaron létesítendő postaépület ellátására szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegy- zék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végre- hajtásához kötött feltételek Budapesten a magy. kir. államvasutak igazgatóságának magasepít- ményi ügyosztályában (VI. Teréz-körút 56. sz III. emelet 14. ajtó) és Szegeden az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1902. évi március hó 20-án déli 12 óráig nyújtandók be alulírott igazgatóság építési és pályafentartási főosztálya- ban (Teréz-körút 56. szám II. emelet 10. ajtó.)

Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mel- lékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a szegedi pályaudvaron létesítendő postaépület munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1902. évi március hó 19-én délelőtt 12 óráig 1400, azaz egyezernégyszáz korona bánat- pénz teendő le a magy. kir. államvasutak köz- ponti főpénztáránál (VI. ker. Andrássy ut 75. sz. földszint) akár készpénzben, akár állami leté- tekre alkalmas értékpapírokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlat- hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfo- lyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Pósta útján beküldött ajánlatok és bánat- pénzek térti bevénnyel adandók fel.

Budapest, 1902. február hóban.

(3.2)

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

893/1 1902. sz.

Magyar királyi államvasutak.

Üzletvezetőség Szegeden.

Árverési hirdetemény.

A m. kir. államvasutak szegedi üzletvezető- sége ezennel közhírré teszi, hogy a m. kir. államvasutak tulajdonát képező, már használt, de még teljesen jókarban levő XX. és XXVIII. sz. fa állóhajók, Orsován a magy. folyam tenger- hajózási részvénytársaság uszműhelyében az alábbi feltételek mellett a folyó évi március hó 14-én reggel 9 órakor nyilvános árverés útján egyenként el fognak adatni.

1. Az árverés megkezdése alkalmával az árverezni szándékozók kötelesek a XX. számú hajó után 50 (ötven), a XXVIII. számú hajó után 100 (száz) koronát bánatpénz fejében az árverező biztos kezeihez letenni, mely bánat- pénzek a vételtől elesőknek azonnal, a legtöbbet ígérőnek pedig a vételár teljes kifizetése és a megvett hajóműhely területéről történt eltávolí- tása után fog visszaadatni.

2. Ha azonban vevő a megvett hajót az árveréstől számított 8 napon belül az uszműhely területéről el nem távolítaná, úgy az általa meg- vett hajó költségére és veszélyére fog onnan el- távolíttatni, mely költségek visszatartott bánat- pénzből fognak fedeztetni.

3. A XX. számú hajó kikiáltási ára 200 (kettőszáz), a XXVIII. sz. hajó kikiáltási ára 500 (ötszáz) koronában állapíttatik meg, mely kikiáltási áron alul az említett hajók eladatni nem fognak.

Szeged, 1902. évi február hó 12-én.

Az üzletvezetőség.

Meghívó.

a „Kis-zombori Segélyegylet és Hitelszövetkezet“

folyó évi márczius hó 10-én délelőtt 10 órakor tartja

XVIII. évi rendes közgyűlését,

melyre a tagok ezennel meghivatnak.

Tárgyak:

1. Elnöki jelentés s az 1901. évi mérleg bemutatása és 3 jegyzőkönyvhitelesítő kinevezése (alapsz. 25. §.).
2. Felügyelő-bizottsági jelentés.
3. A mérleg megállapítása, a felmentvény megadása, a tiszta haszon felosztása tárgyában határozat s a kamatok kifizetési napjának megállapítása.
4. A felszámoló bizottmány jelentése a mult évben felszámolt évtársulatokról.
5. Jelentés a VI. 20 filléres és III-ik 30 koronás évtársulatok feloszlásáról; 5 tagu felszámoló bizottmány választása (alapsz. 17. §.) s a kifizetés napjának megjelölése.
6. Jelentés a XII. 20 filléres évtársulat megalakulásáról.
7. Választmányi indítvány Váradí pénztárnok és Simon könyvelő beadott kérvénye tárgyában.
8. Elnök, 2 alelnök, 16 rendes és 2 pótválasztmányi tag választása (alapsz. 26.).
9. Három rendes és 2 pótfelügyelő-bizottsági tag választása (alapsz. 33. §.).
10. A teljesen átdolgozott alapszabály bemutatása és tárgyalása.

Kis-Zomboron, 1902. február hó 23-án.

A választmány, mint igazgatóság.

Vagyon.				Mérleg-számla.				Tétel.			
91	Felszerelésben	462	98	147	VI. 20 filléres évtársulat	75817	20				
90	Irodaszerekben	700	—	148	VII. 20 " " "	27776	40				
92	Megyei részjegyen	2000	—	149	VIII. 20 " " "	12876	—				
146	Kötvényekben	124380	—	150	IX. 20 " " "	21374	60				
144	Váltókban	197282	—	154	X. 20 " " "	12940	60				
158	Készpénzben	10644	74	155	XI. 20 " " "	5041	80	155826	60		
				102	III. 30 koronás	57660	—				
				103	IV. 30 " " "	20220	—				
				104	V. 30 " " "	19020	—				
				153	VI. 30 " " "	17970	—	114870	—		
				106	VI. 20 filléres évtársulat vagyona.	10471	75				
				107	VII. 20 " " "	3039	50				
				108	VIII. 20 " " "	977	39				
				114	IX. 20 " " "	971	61				
				139	X. 20 " " "	204	92	15665	17		
				111	Tartaléktóke	3259	23				
				145	Magánbetét	11634	89				
				110	Viszl. váltók	15000	—				
				112 113	Föl nem vett jutalékok	189	19				
				124	Föl nem vett házbér	200	—	30283	31		
				113	Évi nyeresmény			18824	64		
								335469	72		
								335469	72		

Veszteség.				Veszteség- és nyereség-számla.				Nyereség.			
89	Bélyegnél	82	62	151	Kamatból	20372	44				
91	Felszerelésnél	51	44	152	Kezelés díjból	6070	80				
90	Irodánál	307	46	156	Késedelmi kötbérből	1030	75				
125	Magánbetétek után kifizetve	251	99	118	Átírási díjból	20	—				
125	Magánbetétek után tőkésítve	638	90	142	Könyvdíjból	68	40	27562	39		
151	Visszleszámítási kamat	702	09								
123	Adók	4290	35								
124	Házbér, fűtés, világítás	472	—								
143	Tiszti fizetések, napi díjak	1733	—								
121	Vegyesek	207	90								
113	Évi nyeresmény										
								18824	64		
								27562	39		
								27562	39		

1900-ban volt 875 tag 9043 törzs betéttel.
 1901-ben belépett 152 " 1121 "
 Összesen 1027 " 10164 "
 1901-ben kilépett 212 " 1758 "
 Maradt az év végén 815 tag 8406 törzsbetéttel.

Kis-Zomboron, 1901. évi december 31-én.

Váradí János s. k.,
pénztáros.Rónay Ernő s. k.,
elnök.Bacsó Sándor s. k.,
könyvelő.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk.

Kis-Zomboron, 1902. évi február hó 20-án.

Klein Henrik s. k.,
felügy. biz. tag.Kotsis Ferencz s. k.,
felügy. biz. elnök.Bittó József s. k.,
felügy. biz. tag.

Jótéteménynek
bizonyul minden családban a

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé
használata.

Gondos háziasszony ne késlekedjék tovább ezt az egészséges kávé italt bevezetni.

A legajánlatosabb pótkávé és a legjobb és legkedveltebb pótlás a babkávé helyébe.

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé csakis az eredeti csomagokban valódi, a melyeken a „Kneipp” védjegy és a

Kathreiner
név rajta áll.

Használjunk

Rósa Terka-féle
meglepo hatasu
HAIKENŐCSÖT

!!!

A gyenge hajbort rövid idő használatá után annyira edzi, hogy a hajhullás teljesen megszűnik. • Elősegíti a hajnövést. • A haj kellemes puha és bársonyosmasagot nyer. • Használatá által már számtalanok feltűnő dús haját nyerték. • A hajkorpat sikeresen eltávolítja. A haj szímet nem változtatja.

Ugy használandó, mint minden más hajkenős. Minden szerelmes anyagtól mentes. • Lehetőleg hűvös helyen tartandó.

Védjegy bejegyezve.

Kapható: Budapesten Török József gyógyszerész urnál és a legtöbb droguista üzletben, gyógyszerüzletekben és kereskedésben.

Temesvár: Schwarz N. illatserüzl., Szélesszky M. Sauer János, Fehér Alojzia. Zombor: Wesselszky S. Ujvidék: Wack P. — Mitrovitz: Nenadovits N. Rimma: Udelsky Danilo. — Brod: a-S. Schier V. — Jarkovacz: Leditsky gyógyszerész. — N.-Palánka: Stumitz Zsigm. Szent-Miklós: Müller J. — Bacs-Almás: Scherg Gyula. Lugos: Menzig J. — Pécs: Gellés és Graf. Káransebes: „Severmania”. — Orsova: Schenbeger M. — Szarajevó: Czech R. — Poprad: Kndesch Lajos. — Starcsova: Dobaczky I. gyógyszer. — Mostar (Hercegovina): Adam Miskovic. — Sziszek: Ivan K. Loncsár. — Versecz: Lendic Rezső, J. Griesz. — Pakracz (Slavonia): J. Petrovits. — Nagybecskerek: Solm Károly, Rósa I. urnakal és Rósa Terka tulajdonosnővel.

Kis tégely ára 60 kr. Nagy tégely 1 frt.
A pénz előleges beküldése esetén portómentes szállítást.
„Haikenesre aralmatlannak találtam.
Dr. Neumann Zs. hites vegyész.”

(91-52 5)

Eladó vendéglő.

Perlasz községben, a Grasznek Nándor tulajdonát képező vendéglő, azonkívül a Nagybecskereki-uton fekvő két kotárka mellékhelyiségekkel együtt szabad kézből azonnal eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál Perlaszon.

Politzer Sándor ékszerész

6 Felsőge I. Károly román király udvari szállítójának szenzációs új találmánya:

„RADIKÁLIS”
folyékony ezüst.

Ezüst és china-ezüst tárgyak, bármilyen kopottak és avultak, rögtön teljesen felújíthatók a legegyszerűbb kezeléssel.

Sárga- és vöröses tárgyak egyszerű érintés által megécsüztöttek, arany-ékszerek ezen szerrel kezelve az eredeti friss aranyzint visszakapják és teljesen újak lesznek.

Teljes higanymentességért és kizárólag tiszta, valódi ezüstet kezesség vállalattal.

Arak üvegekben:
30 fillér, 70 fillér, 1 kor. 20 fillér, 2 kor. 20 fillér.

Kapható Nagybecskereken csakis **MESZNIK R. özvegye** ékszerüzletében Hunyady-utca.

TALPRA MAGYAR

HAZAFIAS KÖLTEMÉNYEK

nemzeti ünnepekre

ARA 2 korona
Kiadja: A SZEGEDI NAPLÓ

Kapható minden könyvkereskedésben, vagy a pénz beküldése esetén megküldi bérmentve a Szegedi Napló kiadóhivatala.

A JÓ KÁVÉ

készítéséhez elengedhetetlenül szükséges, hogy azt kellőleg elkészíteni tudjuk. Tévedés azt hinni, hogy a kávé főzni kell. A jó kávé csak forrázunk, de nem főzzük. A kávébeszerzésnél különös súlyt fektetünk a minőségre. — Nagybecskereken a legnagyobb **WEITERSCHAN J.** Hunyady-kávéraktár utcai, a három csukorsüveg-hez czimzett fűszerüzletében van, ahol az összes fajú kávének 1 frt 20 krtól egész 2 frt 20 krig kilónként a közönség rendelkezésére állanak. — Kapható ezenkívül kétszer finomított **szalon-petroleum** olcsóbban, mint bárhol és saját termései **rampás és törköly-pálinka.**

AZ ÖSSZES FÜSZER-ÁRUK
folyton friss készletben tartatnak raktáron.

NYOMDÁSZ-TANULÓNAK
JÓ HÁZBÓL VALÓ FIU
FELVÉTELEIK.
BŐVEBBET E LAP KIADÓHIVATALÁBAN.

A Richter-féle **Liniment. Caps. comp.**

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált házi szer, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvénynél, csúznál és meghűléseknél.

Intés. Silányabb utáztatok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 50 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerüzletben kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók. Rudoistadt.

Az építkezési időszak beálltával ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat

épületfák, deszkák, lécek és oszlopfákból.

Azonkívül folyton raktáron tartok kerítésnek való anyagot, szőlőkarókat tölgy- és fenyőfából a legutányosabb árakon és a legjobb minőségben

Szoba- és gép tüzelőszer gyanánt ajánlom a legújabban bevezetett apró préselt **kőszentet (briquet)**, mely a legjobb minőségű kőszentből készült és minden salak kezelhető, amennyiben nem porzik és 6-7 darab tesz ki egy kilogrammot. (111-40.7)

Éves szállítás mellett gépuzemnél jelentékeny engedmények.

GRÜNBERGER ADOLF
tüzi- és épületfa kereskedése Nagybecskereken, Aradáci-utca 1. szám.